



A2.24 Cibo da asporto

- Chiedi un menu specifico.
- Ordina cibo da asporto.

La pizza	<i>(De pizza)</i>	L'ordine	<i>(De bestelling)</i>
L'hamburger	<i>(De hamburger)</i>	La cannuccia	<i>(Het rietje)</i>
Il gelato	<i>(Het ijs)</i>	Buono	<i>(Lekker)</i>
Il prosciutto	<i>(De ham)</i>	Assaggiare	<i>(Proeven)</i>
Il cibo cinese	<i>(Chinees eten)</i>	Prendere qualcosa da mangiare	<i>(Iets te eten halen)</i>
Le patatine	<i>(De frietjes)</i>	Prendere d'asporto	<i>(Afhalen)</i>
La porzione	<i>(De portie)</i>	Essere pieno	<i>(Vol zitten)</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



A Roma ci sono molti posti buoni per uno spuntino o un pranzo veloce. In una pasticceria si può provare il **maritozzo**, grande e pieno di panna, ma è meglio arrivare presto. In un forno famoso si mangia la **pizza rossa**, bassa e **croccante**. Per qualcosa di diverso, si possono scegliere triangoli di pizza **farciti** con **verdure di campo**. Se *cominci a* assaggiare questi **gusti**, poi vuoi *tornare a* prenderli.

*In Rome zijn er veel goede plekken voor een tussendoortje of een snelle lunch. In een banketbakkerij kun je de **maritozzo** proberen, groot en vol slagroom, maar je kunt beter vroeg komen. In een beroemde bakkerij eet je de **pizza rossa**, laag en **krokkant**. Voor iets anders kun je kiezen voor **gevulde** pizzadriehoeken met **wilde groenten**. Als je eenmaal begint te proeven van deze **smaken**, wil je daarna terugkomen om er nog meer te halen.*

1. Che cosa si può mangiare da "Trapizzino"?
 - a. Solo pizza rossa bassa
 - b. Verdure crude senza pane
 - c. Ciambelle fritte con panna
 - d. Triangoli di pizza farciti
2. Perché è meglio comprare i maritozzi entro le dieci?
 - a. Perché dopo le dieci si possono comprare solo online
 - b. Perché dopo le dieci diventano salati
 - c. Perché dopo le dieci non sono più in vendita
 - d. Perché dopo le dieci costano il doppio

1-d 2-c

2. Grammatica: Gebruik van "finire di", "cominciare a", "tornare a"



Dit zijn uitdrukkingen om te praten over acties die zijn beëindigd of begonnen.

1. "Finire di" + infinito geeft voltooide acties aan.
2. "Cominciare a" + infinito geeft begonnen acties aan.
3. Tornare a + infinito geeft een herhaalde of opnieuw begonnen actie aan.

Espressione (Uitdrukking)

Esempio (Voorbeeld)

Finire di + infinito (*Eindigen met + infinitief*)

Ho **finito di** mangiare. (*Ik ben klaar met eten.*)

Cominciare a + infinito (*Beginnen met + infinitief*)

Luca ha **cominciato a** cucinare. (*Luca is begonnen met koken.*)

Tornare a + infinito (*Weer + infinitief / terugkeren naar + infinitief*)

Maria è **tornata a** studiare. (*Maria is weer gaan studeren.*)

1. Ho _____ mangiare la pizza, posso avere un gelato? (*Ik ben klaar met het eten van de pizza, mag ik een ijsje?*)
a. finisco di b. finito di c. finito a d. finito
2. Con questo nuovo lavoro ho cominciato _____ prendere spesso cibo da asporto. (*Met deze nieuwe baan ben ik vaak begonnen met afhaal eten halen.*)
a. per b. da c. di d. a

1. finito di 2. a



Herschrijf de zinnen (QR: A1+)

1. (Ho finito di) Non faccio più pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00.

(*Ik ben gestopt met het nemen van een lunchpauze: nu eet ik op kantoor om 13:00.*)

2. (ha cominciato a) Da oggi Luca cucina a casa, non ordina più cibo.

(*Vanaf vandaag is Luca begonnen met thuis koken.*)

3. (è tornata a) Dopo le ferie, Maria studia di nuovo italiano ogni sera.

(*Na de vakantie is Maria weer elke avond Italiaans gaan studeren.*)

1. Ho finito di fare la pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00. 2. Da oggi Luca ha cominciato a cucinare a casa. 3. Dopo le ferie, Maria è tornata a studiare italiano ogni sera.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| a. l'ordine | 1. iniziare a mangiare |
| b. prendere d'asporto | 2. la comanda |
| c. essere pieno | 3. portare via |
| d. cominciare a mangiare | 4. non avere più fame |



a-2 b-3 c-4 d-1

2. Afhaalservice - Bakkerij en warme schotels (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: finisce, torni, ordine, pizza, cannuccia, prosciutto, hamburger, patatine, porzione

Forno "Campo dei Fiori" - Servizio take-away. Oggi nel menu: (1) _____ rossa, margherita, tranci con (2) _____ e funghi, una (3) _____ di (4) _____ e gelato. Si possono prendere d'asporto anche (5) _____. Per l' (6) _____, scegli il piatto e indica se vuoi una (7) _____ per le bevande.

Alle 14:15 la cucina (8) _____ di preparare i piatti caldi. Se cominci a ordinare online dopo quell'ora, trovi solo pizza e dolci. Se domani (9) _____ a prendere da asporto, puoi prenotare un trancio: lo mettiamo da parte.

Bakkerij "Campo dei Fiori" - Afhaalservice (ma-vr 12:00-14:30). Vandaag op het menu: rode pizza, margherita, puntjes met ham en champignons, een portie friet en ijs. Er zijn ook hamburgers om af te halen. Voor de bestelling kies je het gerecht en geef je aan of je een rietje voor de drankjes wilt.

Om 14:15 stopt de keuken met het bereiden van de warme gerechten. Als je na dat tijdstip online begint te bestellen, vind je alleen pizza's en zoetigheden. Als je morgen weer komt afhalen, kun je een puntje reserveren: we leggen het apart.

(1) pizza, (2) prosciutto, (3) porzione, (4) patatine, (5) hamburger, (6) ordine, (7) cannuccia, (8) finisce, (9) torni

1. Quali cibi puoi ordinare e cosa succede se ordini online dopo le 14:15?
- _____

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ordina da asporto perché torna tardi dal lavoro e non vuole cucinare. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ha ordinato un hamburger e cibo cinese, e ha preso anche una bibita. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dopo aver assaggiato la pizza, dice di essere già sazia e non poter mangiare altro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Prima di fare l'ordine, _____ il gelato per scegliere il gusto. *(Voordat ik bestel, proef ik het ijs om de smaak te kiezen.)*
a. assaggio b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiare
 2. Quando finisci di scegliere, _____ la pizza e dimmi se è buona. *(Als je klaar bent met kiezen, proef de pizza en zeg me of hij lekker is.)*
a. assaggia b. assaggi c. assaggiate d. assaggio
 3. Appena cominciamo a mangiare, _____ anche le patatine. *(Zodra we beginnen te eten, proeven we ook de frietjes.)*
a. assaggia b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiano
1. assaggio 2. assaggia 3. assaggiamo

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Ordine d'asporto in pizzeria

- Cliente:** *Buonasera, vorrei prendere d'asporto: avete il menu pizza con bibita?*
(Goedenavond, ik wil graag iets afhalen: hebben jullie het pizzamenu met een drankje?)
- Addetta pizzeria:** *Sì, certo. Quale pizza preferisce?*
(Ja, natuurlijk. Welke pizza heeft uw voorkeur?)
- Cliente:** *Una pizza prosciutto e una porzione di patatine, per favore. Può mettere anche una cannuccia per la bibita?*
(Een pizza met ham en een portie friet, alstublieft. Kunt u ook een rietje bij het drankje doen?)
- Addetta pizzeria:** *Va bene. L'ordine è per una persona o per due? Così preparo le porzioni giuste.*
(Prima. Is de bestelling voor één persoon of voor twee? Dan maak ik de porties goed klaar.)
- Cliente:** *Per due, grazie. Però io sono già pieno: magari assaggio solo un pezzo, se è buona come l'altra volta.*
(Voor twee, dank u. Maar ik zit al vol: misschien neem ik maar één stuk, als hij net zo lekker is als de vorige keer.)

1. Che cosa ordina il cliente e quante porzioni chiede?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Vorrei prendere d'asporto... / Ho appena finito di... e ora comincio a... / Torno dopo per...

1. Sei in pausa pranzo e vuoi prendere qualcosa da mangiare d'asporto in un panificio: cosa ordini e cosa chiedi sul menù?

2. Hai appena finito di lavorare e vuoi prendere d'asporto per cena: cosa prendi e come fai l'ordine in modo semplice e gentile?

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao Giulia, sono Marco.

Stasera finisco di lavorare tardi e non ho voglia di cucinare. Possiamo prendere qualcosa **da asporto** dal forno sotto l'ufficio?

Hai visto che hanno **pizza al taglio** e anche **gelato**. Ti va di fare tu **l'ordine**?

Io vorrei due tranci di pizza (uno al **prosciutto**) e una **porzione di patatine**. Per me niente bibite: sono già **pieno** dal pranzo. A che ora passiamo?



Schrijf een passende reactie: *Va bene, allora ordino... / Ho appena finito di lavorare, quindi... / Possiamo passare a ritirare l'ordine alle...?*

Belangrijke werkwoorden

Assaggiare (*proeven*)

	Presente
io	assaggio
tu	assaggi
lui/lei	assaggia
noi	assaggiamo
voi	assaggiate
loro	assaggiano